



SÁNCHEZ JIMÉNEZ, Antonio. *Leyenda negra. La batalla sobre la imagen de España en tiempos de Lope de Vega.* Madrid: Ediciones Cátedra, 2016. 414 pàgs. [13,5 x 21].

Treball sobre les causes de la decadència d'Espanya, que des del Desastre de 1898 es van començar a investigar i es va considerar que va ser durant el Segle d'Or que va començar aquesta decadència la qual va ser tractada per autors com Emilia Pardo Bazán, Joaquín Maldonado Macanaz, Vicente Blasco Ibáñez, etc. S'observen els aspectes vinculats a la mala propaganda que es va fer sobre el país.

En canvi hi ha autors com Lope de Vega que van lluitar contra aquesta Llegend Negra, i van crear una visió positiva d'Espanya, que s'allunyava de la polèmica internacional, tot i que Lope coneixia la opinió antihispànica.

L'obra consisteix en revisar la gestació i els aspectes més destacats d'aquesta Llegend Negra, per aquest motiu tracta sobre els primers representants que van col·laborar a crear-la com els humanistes italians, i després es va estendre a Alemanya, Holanda i altres zones d'Europa. Malauradament van participar-hi autors espanyols com Bartolomé de las Casas o Antonio Pérez i s'exposen les respostes que des de Espanya es van donar a la Llegend Negra. També s'observa com la mateixa va arribar al s. XX i XXI i va ser adaptada a contextos diversos.

Es tracten aspectes literaris, així com el teatre del Segle d'Or va defensar els valors espanyols i va respondre a la Llegend Negra. Es compara l'obra de Lope de Vega –la qual s'exposa amb més detall– amb la de Miguel de Cervantes, Francisco de Quevedo, Cristóbal Suárez de Figueroa, en primer lloc perquè Lope va prioritzar el tema de la identitat nacional i va emetre opinions sobre la Llegend Negra. També s'analitzen textos del període modern, de finals del regnat de Felip II i fins a finals dels anys 20 del s. XVII, ja que es consideren anys decisius per comprendre la imatge que els espanyols tenien d'ells.

L'autor revisa els estereotips vinculats a la Llegend Negra durant els s. XV-XVII. Sembla que els estereotips quan van pujar els Habsburg al tron d'Espanya es van estendre per tot Europa i van quedar barrejats amb problemes polítics i religiosos. Va coincidir també amb el naixement de l'Estat modern i el nacionalisme, i la Llegend Negra va estar difosa per mitjà de l'imprensa en un moment en el qual no hi havia un control tant estricte de la censura sobre aquest mitjà. Es mostrava l'espanyol com un ser dolent, sense qualitats, irracional, avar, astut, superb, cruel i bàrbar o no civilitzat. Els autors com Cervantes, Quevedo o Lope a les seves comèdies i obres van aportar una altra imatge de l'espanyol, o imatge d'Or, que va contribuir a crear una consciència nacional adaptada a cada moment històric i es van generar classificacions dels pobles arrel dels estereotips.

A l'Edat Moderna la concentració del poder en grans estats va fer créixer els sentiments nacionals i els prejudicis. Els espanyols també van crear propaganda contra els seus enemics per causes religioses, els protestants, i polítiques; van procurar que els



estereotips negatius, com per exemple, la fanfarroneria o arrogància es convertissin en aspectes positius o signes nobles, tal i com s'exposa a les comèdies de Lope. Consten i es comenten: *La Jerusalén conquistada* de Lope, *La España defendida* de Quevedo, *España defendida* de Suárez de Figueroa i *Bernardo de Bernardo* de Valbuena. L'autor inclou un estat de la qüestió i un ampli apartat bibliogràfic, així com ens aporta una visió aprofundida d'un tema conegut.

IHE

(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Trabajo sobre las causas de la decadencia de España, que desde el Desastre de 1898 se empezaron a investigar y se consideró que fue durante el Siglo de Oro cuando empezó esta decadencia, la cual fue tratada por autores como Emilia Pardo Bazán, Joaquín Maldonado Macanaz, Vicente Blasco Ibáñez, etc. Se observan los aspectos vinculados a la mala propaganda que se realizó sobre el país.

En cambio hay autores como Lope de Vega que lucharon contra esta Leyenda Negra y crearon una visión positiva de España, que se alejaba de la polémica internacional, a pesar de que Lope conocía la opinión antihispánica.

La obra consiste en una revisión de la gestación y los aspectos más destacados de esta Leyenda, por dicho motivo trata sobre los primeros representantes que colaboraron en crearla como los humanistas italianos, y después se extendió a Alemania, Holanda y a otras zonas de Europa. Malgradamente participaron autores españoles como Bartolomé de las Casas o Antonio Pérez y se exponen las respuestas que desde España se dieron a la Leyenda. También se observa como la misma llegó al s. XX y XXI y se adaptó a contextos distintos.

Se tratan aspectos literarios, sobre como el teatro del Siglo de Oro que defendió los valores españoles y respondió a la Leyenda. Se compara la obra de Lope de Vega – la cual se expone con mayor detalle, con la de Miguel de Cervantes, Francisco de Quevedo, Cristóbal Suárez de Figueroa, en primer lugar porque Lope priorizó el tema de la identidad nacional y emitió opiniones sobre la Leyenda. También se analizan textos del periodo moderno, de finales del reinado de Felipe II y hasta finales de los años 20 del s. XVII, ya que se consideran años decisivos para comprender la imagen que los españoles tenían de si mismos.

El autor revisa los estereotipos vinculados con la Leyenda durante el s. XV-XVII. Parece que los estereotipos aumentaron cuando subieron al trono de España los

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (abril, 2018)

Habsburgo y se extendieron por toda Europa, quedando mezclados con los problemas políticos y religiosos.

También coincidió con el nacimiento del Estado moderno y el nacionalismo, y la Leyenda fue difundida a través de la imprenta en un momento en el cual no había un control tan estricto de la censura sobre este medio. Se mostraba el español como un ser malo, sin cualidades, irracional, avaro, astuto, soberbio, cruel y bárbaro o no civilizado. Los autores como Cervantes, Quevedo o Lope en sus comedias y obras aportaron otra imagen del español, o imagen aurea, que contribuyó a crear una conciencia nacional adaptada a cada momento histórico y se generaron clasificaciones de los pueblos según los estereotipos.

En la Edad Moderna la concentración del poder en grandes estados hizo crecer los sentimientos nacionales y los prejuicios. Los españoles también crearon propaganda contra sus enemigos debido a causas religiosas, los protestantes, y políticas; procuraron que los estereotipos negativos, como por ejemplo, la fanfarronería o arrogancia se convirtieran en aspectos positivos o signos nobles, tal y como se expone en las comedias de Lope. Constan y se comentan: *La Jerusalén conquistada* de Lope, *La España defendida* de Quevedo, *España defendida* de Suárez de Figueroa y *Bernardo* de Bernardo de Valbuena. El autor incluye un estado de la cuestión y un amplio apartado bibliográfico, así como nos aporta una visión profunda de un tema conocido.

IHE
(Secretaria de la revista)